

Jer

Chapter 52

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 בֶּן־עֶשְׂרִים וְאַחַת שָׁנָה זְדַקְיָהוּ בָּמָלְכוֹ וְאַחַת עָשָׂרָה
[and] ten and one when he became king Zedekiah [was] years and one twenty Old
[H6240](#) [H0259](#) [H6667](#) [H8141](#) [H0259](#) [H6242](#)
בַּת־חַמּוּטָל (חַמּוּטָל) חַמִּיתָל אִמּוֹ וְשֵׁם בִּירוּשָׁלַם מָלָךְ שָׁנָה
the daughter Hamutal Hamital of His mother And name [was] in Jerusalem he reigned years
[H1323](#) [H2537](#) [H2537](#) [H0517](#) [H8034](#) [H3389](#) [H8141](#)

יִרְמְיָהוּ מִלְּבָנָה:
of Libnah of Jeremiah
[H3841](#) [H3414](#)

Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign; and he reigned eleven years in Jerusalem: and his mother's name was Hamutal the daughter of Jeremiah of Libnah.

2 וַיַּעַשׂ וַיַּחַדְשׁ הָרָע בְּעֵינֵי יְהוָה כְּכֹל אֲשֶׁר־עָשָׂה יְהוֹיָכִים:
And He did in the sight of Yahweh according to all that Jehoiakim had done
[H3079](#) [H3605](#) [H3068](#)

And he did that which was evil in the sight of Jehovah, according to all that Jehoiakim had done.

3 וְכִי־עַל־אַף יְהוָה בִּירוּשָׁלַם הִיָּתָה וַיְהוּדָה וְיְהוֹנָדָה עַד־
For because of the anger of Yahweh in Jerusalem [this] happened of Yahweh and Judah and Jehonadab till
[H5704](#) [H3063](#) [H3389](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0639](#)
הַשְׁלִיכוֹ אוֹתָם מֵעַל פָּנָיו וַיִּמְרֹד זְדַקְיָהוּ בָּמָלָךְ בָּבֶל:
He finally cast out them from His presence and rebelled Zedekiah against the king of Babylon
[H0894](#) [H4428](#) [H6667](#) [H4775](#) [H6440](#) [H0853](#) [H7993](#)

For through the anger of Jehovah did it come to pass in Jerusalem and Judah, until he had cast them out from his presence. And Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

4 וַיְהִי בִשְׁנָה הַתְּשַׁעִית לְמָלְכוֹ בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בָּעֶשְׂרִי
And it came to pass in year the ninth the ninth of his reign in month the tenth the tenth on the tenth [day]
[H6218](#) [H6224](#) [H2320](#) [H8671](#) [H8141](#) [H1961](#)
לַחֹדֶשׁ בָּא נְבוּכַדְרֶאצַּר מֶלֶךְ־בָּבֶל הוּא וְכָל־חֵילוֹ עַל־
[that] came of the month Nebuchadnezzar king of Babylon he and all his army against
[H2428](#) [H3605](#) [H1931](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H0935](#) [H2320](#)
יְרוּשָׁלַם וַיִּחַנּוּ עָלֶיהָ וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ וַיִּבְנוּ סָבִיב:
Jerusalem and encamped against it and [they] built against it all around a siege wall
[H5439](#) [H1785](#) [H1129](#) [H2583](#) [H3389](#)

And it came to pass in the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth day of the month, that Nebuchadrezzar king of Babylon came, he and all his army, against Jerusalem, and encamped against it; and they built forts against it round about.

5 וַתָּבֵא הָעִיר בְּמָצוֹר עַד־עֶשְׂתֵּי שָׁנָה לְמָלָךְ זְדַקְיָהוּ:
So was the city besieged until one [and] ten the year of king Zedekiah
[H6667](#) [H4428](#) [H8141](#) [H6240](#) [H6249](#) [H5704](#) [H4692](#) [H0935](#)

So the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

6
הָרָעָב the famine H7458
וַיִּחְזַק and had become so severe H2388
לַחֹדֶשׁ of the month H2320
בַּתְּשַׁעָה on [day] nine H8672
הָרְבִיעִי the fourth H7243
בְּחֹדֶשׁ By month H2320
בָּעִיר in the city
וְלֹא- that no
הָיָה there was H1961
לֶחֶם food H3899
לְעַם for the people
הָאָרֶץ of the land H0776

In the fourth month, in the ninth day of the month, the famine was sore in the city, so that there was no bread for the people of the land.

7
וַיֵּצֵאוּ and went out H3318
יָבֹרְחוּ fled H1272
הַמִּלְחָמָה of the war H4421
אֲנָשֵׁי men H0376
וְכָל- and all H3605
הָעִיר the city [wall]
וַתִּבְקַע And was broken through H1234
מִהָעִיר of the city
לַיְלָה at night H3915
דְּרָךְ by way H1870
שַׁעַר of the gate H8179
בֵּין- between H0996
הַחֲמֹתַיִם the two walls H2346
אֲשֶׁר that [was]
עַל- by
גֻּן garden H1588
הַמֶּלֶךְ of the king H4428
וַיֵּלְכוּ and they went H3212
סָבִיב all around H5439
הָעִיר the city
עַל- near
וְכַשְׁדִּים and even though the Chaldeans [were]
וְהָעֲרָבָה of the plain H6160
דְּרָךְ by way H1870

Then a breach was made in the city, and all the men of war fled, and went forth out of the city by night by the way of the gate between the two walls, which was by the king's garden (now the Chaldeans were against the city round about); and they went toward the Arabah.

8
וַיִּרְדְּפוּ But pursued H7291
חֵיל- the army H2428
כַּשְׂדִּים of the Chaldeans H3778
אַחֲרָיו after
הַמֶּלֶךְ the king H4428
וַיִּשְׁיגּוּ and they overtook H5381
אֶת- - H0853
זְדַקְיָהוּ Zedekiah H6667
בְּעֶרְבַת in the plains H6160
יֶרִיחוֹ of Jericho H3405
וְכָל- and all H3605
חֵילוֹ his army H2428
נִפְצוּ was scattered
מֵעָלָיו from him

But the army of the Chaldeans pursued after the king, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho; and all his army was scattered from him.

9
וַיִּתְּכֻשׁוּ So they took H8610
אֶת- - H0853
הַמֶּלֶךְ the king H4428
וַיַּעֲלוּ and brought up H5927
אֵת- to H0413
אֱלֹ- אל-
מֶלֶךְ the king H4428
בָּבֶל of Babylon H0894
רִבְלָתָה at Riblah H7247
בְּאֶרֶץ in the land H0776
חַמַּת of Hamath H2574
וַיְדַבֵּר and he pronounced H1696
עָלָיו on him H0854
מִשְׁפָּטִים judgment H4941

Then they took the king, and carried him up unto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath; and he gave judgment upon him.

10
וַיַּשְׁחֵט And killed
מֶלֶךְ- the king H4428
בָּבֶל of Babylon H0894
אֶת- - H0853
בְּנֵי the sons
זְדַקְיָהוּ of Zedekiah H6667
לְעֵינָיו before his eyes
וְגַם and
אֶת- - H0853
כָּל- all
שָׂרֵי the princes H8269
יְהוּדָה of Judah H3063
שָׁחַט he killed
בְּרִבְלָתָה in Riblah H7247

And the king of Babylon slew the sons of Zedekiah before his eyes: he slew also all the princes of Judah in Riblah.

וַיִּבְאֵהוּ and took him H0935	בַּנְּחֹשְׁתִּים in bronze fetters H0631	וַיֹּאסְרֵהוּ and bound him H5786	עָוָר He put out H6667	צְדֻקְיָהוּ of Zedekiah H0853	עֵינָיו the eyes H0853	וְאֵת־ And also H0853
יוֹם the day H3117	עַד־ till H5704	הַפְּקֻדֹת of punishments H6486	(בֵּית־) [בבית־] house in house H1004	וַיִּתְּנֵהוּ and put him H5414	בְּבִלְיָ to Babylon H0894	מֶלֶךְ־ of Babylon H0894
						הַמֶּלֶךְ the king H4428

מוֹתוֹ:
of his death
[H4194](#)

And he put out the eyes of Zedekiah; and the king of Babylon bound him in fetters, and carried him to Babylon, and put him in prison till the day of his death.

עֶשְׂרֵה and ten H6240	תִּשְׁעֵ- nine H8672	שָׁנָה year H8141	הָיָא that [was] H1931	לְחֹדֶשׁ of the month H2320	בְּעֶשְׂרִי on the tenth [day] H6218	הַחֲמִישִׁי the fifth H2549	וּבְחֹדֶשׁ And in month H2320
טְבָרִים of the guard H2876	רֹב־ the captain H5018	נְבוּזַרְאֲדָן Nebuzaradan H5018	בָּא came H0935	בְּבִלְיָ of Babylon H0894	מֶלֶךְ־ king H4428	נְבוּכַדְרֶאצַּר Nebuchadnezzar H5019	לְמֶלֶךְ of king H4428
							שָׁנָה year H8141

בִּירוּשָׁלַם:
to Jerusalem
[H3389](#)

בְּבִלְיָ
of Babylon
[H0894](#)

מֶלֶךְ־
the King
[H4428](#)

לְפָנָי
-
[H6440](#)

עָמַד
[who] served
[H5975](#)

Now in the fifth month, in the tenth day of the month, which was the nineteenth year of king Nebuchadnezzar, king of Babylon, came Nebuzaradan the captain of the guard, who stood before the king of Babylon, into Jerusalem.

כָּל־ all H3605	וְאֵת and H0853	הַמֶּלֶךְ of the king H4428	בֵּית house H0853	וְאֵת־ and H0853	יְהוָה of Yahweh H3068	בֵּית־ the house H0853	אֶת־ - H0853	וַיִּשְׂרֹף and He burned H8313
בָּאֵשׁ: with fire H0784	שָׂרָף he burned H8313	הַגָּדוֹל of the great H3389	בֵּית the houses H3605	כָּל־ all H0853	וְאֵת־ that is H0853	יְרוּשָׁלַם of Jerusalem H3389	בָּתֵּי the houses H3389	

And he burned the house of Jehovah, and the king's house; and all the houses of Jerusalem, even every great house, burned he with fire.

כַּשְׁדִּים of the Chaldeans H3778	חֵיל the army H2428	כָּל־ all H3605	נָתַצוּ broke down H5422	סָבִיב all around H5439	יְרוּשָׁלַם Of Jerusalem H3389	חֻמּוֹת the walls H2346	כָּל־ all H3605	וְאֵת־ And H0853
				טְבָרִים: of the guard H2876	רֹב־ and the captain H5018	אֶת־ with H0854	אֲשֶׁר who [were] H0854	

And all the army of the Chaldeans, that were with the captain of the guard, brake down all the walls of Jerusalem round about.

וּמְדִלּוֹת וְהָעָם וְאֵת־יֵתֶר וְהָעָם הַנִּשְׁאָרִים בְּעִיר וְאֵת־
and [some] of poor the people and the rest of the people who remained in the city
[H0853](#) [H0853](#) [H7604](#)

הַנִּפְלִים אֲשֶׁר נָפְלוּ אֶל־מֶלֶךְ בָּבֶל וְאֵת־יֵתֶר וְהָעָם הַנִּשְׁאָרִים
the defectors who had deserted to the king of Babylon and the residue of the craftsmen
[H5307](#) [H5307](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0894](#) [H0853](#) [H0527](#)

הַגָּלָה נְבוּזַרְאֲדָן רַב־טַבָּחִים
Carried away captive Nebuzaradan the captain of the guard
[H1540](#) [H5018](#) [H2876](#)

Then Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive of the poorest of the people, and the residue of the people that were left in the city, and those that fell away, that fell to the king of Babylon, and the residue of the multitude.

וּמְדִלּוֹת הָאָרֶץ הֶשְׁאִיר נְבוּזַרְאֲדָן רַב־טַבָּחִים
But [some] of the poor of the land left Nebuzaradan the captain of the guard
[H0776](#) [H7604](#) [H5018](#) [H2876](#)

לְכַרְמִים וְלִיְנֻכִּים
as vinedressers and farmers
[H3755](#) [H3009](#)

But Nebuzaradan the captain of the guard left of the poorest of the land to be vinedressers and husbandmen.

וְאֵת־עַמֻּדֵי הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר לְבֵית־יְהוָה וְאֵת־הַמִּכְנֹנֹת וְאֵת־יָם
And the pillars of bronze that [were] in the house of Yahweh and the carts and the Sea
[H0853](#) [H5982](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4350](#) [H0853](#) [H3220](#)

הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר בְּבֵית־יְהוָה שָׁבְרוּ כַּשְׁדִּים וַיִּשָּׂאוּ אֶת־
the bronze that [were] in the house of Yahweh broke in pieces the Chaldeans and carried -
[H0853](#) [H5375](#) [H3778](#) [H7665](#) [H3068](#) [H0853](#)

כָּל־נְחֹשֶׁתָם בָּבֶלָה:
all their bronze to Babylon
[H3605](#) [H0894](#)

And the pillars of brass that were in the house of Jehovah, and the bases and the brazen sea that were in the house of Jehovah, did the Chaldeans break in pieces, and carried all the brass of them to Babylon.

וְאֵת־הַסִּרֹּת וְאֵת־הַיָּעִים וְאֵת־הַמְזַמְרוֹת וְאֵת־הַמְזַרְקֹת וְאֵת־הַכַּפֹּת
And also the pots and the shovels and the trimmers and the bowls and the spoons
[H0853](#) [H0853](#) [H3257](#) [H0853](#) [H4212](#) [H0853](#) [H4219](#) [H0853](#) [H3709](#)

וְאֵת־כָּל־כֵּלֵי הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר־יִשְׂרָאֵל בָּהֶם לָקְחוּ:
and all the utensils of bronze with which the priests ministered in they took away
[H0853](#) [H3605](#) [H3627](#) [H3334](#) [H3947](#)

The pots also, and the shovels, and the snuffers, and the basins, and the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away.

וְאֵת־הַסִּבִּים וְאֵת־הַמַּחְתֹּת וְאֵת־הַמְזַרְקֹת וְאֵת־הַסִּרֹּת וְאֵת־הַמְנָדֹת
And the basins and the firepans and the bowls and the pots and the lampstands
[H0853](#) [H0853](#) [H4289](#) [H0853](#) [H4219](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4501](#)

וְאֵת־הַכַּפֹּת וְאֵת־הַמְנָקוֹת אֲשֶׁר זָהָב וְזָהָב וְאֲשֶׁר־כֶּסֶף כֶּסֶף
and the spoons and the cups whatever [was] gold solid silver and whatever [was] solid silver
[H0853](#) [H3709](#) [H4518](#) [H0853](#) [H2091](#) [H2091](#) [H3701](#) [H3701](#)

לָקַח רַב־טַבָּחִים
took away the captain of the guard
[H3947](#) [H2876](#)

And the cups, and the firepans, and the basins, and the pots, and the candlesticks, and the spoons, and the bowls—that which was of gold, in gold, and that which was of silver, in silver,—the captain of the guard took away.

20 וְהָעֲמֻדִים שְׁנַיִם הָיָם אֶחָד וְהַבָּקָר שְׁנַיִם עָשָׂר נְחֹשֶׁת אֲשֶׁר-תַּחַת
 The pillars two Sea one and the bulls two [and] ten bronze that [were] under [it]
[H5982](#) [H8147](#) [H3220](#) [H0259](#) [H1241](#) [H8147](#) [H6240](#) [H8478](#)
 הַמִּכְנוֹת אֲשֶׁר עָשָׂה הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה לְבֵית יְהוָה לֹא-הָיָה
 [and] the carts which had made King Solomon for the house of Yahweh outside was
[H4350](#) [H4428](#) [H8010](#) [H3068](#) [H3808](#) [H1961](#)
 מִשְׁקָל לְנֹחַשָׁתָם כָּל-הַכֵּלִים הָאֵלֶּה:
 [beyond] measure The bronze of all articles these
[H4948](#) [H3605](#) [H3627](#) [H0428](#)

The two pillars, the one sea, and the twelve brazen bulls that were under the bases, which king Solomon had made for the house of Jehovah—the brass of all these vessels was without weight.

21 וְהָעֲמֻדִים שְׁמֹנֶה עָשָׂר אַמָּה [קוֹמָה] [קוֹמָה] הָעֶמֶד
 And [concerning] the pillars eight [was] [and] ten cubits the height of the height of pillar
[H5982](#) [H8083](#) [H6240](#) [H6967](#) [H5982](#) [H5982](#)
 הָאֶחָד וְחוּט אֶחָד שְׁתֵּים-עָשָׂר אַמָּה יִסְבֶּנוּ
 one and a measuring line of two cubits cubits could measure its circumference
[H0259](#) [H2339](#) [H8147](#) [H6240](#) [H5437](#)
 וְעָבְיוֹ אַרְבַּע אֲצְבָּעוֹת נָכוֹב:
 and its thickness [was] four fingers [it was] hollow
[H5672](#) [H0702](#) [H0676](#) [H5014](#)

And as for the pillars, the height of the one pillar was eighteen cubits; and a line of twelve cubits did compass it; and the thickness thereof was four fingers: it was hollow.

22 וְכִתְרָת עָלָיו נְחֹשֶׁת וְקוֹמָת הַכִּתְרָת הָאֶחָת חֲמֵשׁ אַמּוֹת
 And a capital of [was] on it bronze and the height of capital one [was] five cubits
[H3805](#) [H6967](#) [H3805](#) [H0259](#) [H2568](#)
 וּשְׁבָכָה וּרְמוֹנִים עַל-הַכּוֹתֶרֶת סָבִיב הַכֹּל נְחֹשֶׁת
 and with a network and pomegranates on the capital all around all of bronze
[H7639](#) [H7416](#) [H3805](#) [H5439](#) [H3605](#)
 וְכַאֲלֵהּ לְעֶמֶד הַשֵּׁנִי וּרְמוֹנִים:
 And like these Pillar the second and with pomegranates
[H0428](#) [H5982](#) [H8145](#) [H7416](#)

And a capital of brass was upon it; and the height of the one capital was five cubits, with network and pomegranates upon the capital round about, all of brass: and the second pillar also had like unto these, and pomegranates.

23 וַיְהִיו הָרְמוֹנִים תִּשְׁעִים וְשֵׁשׁ וְרוּחָה כָּל-הָרְמוֹנִים
 And there were pomegranates ninety and six and six on the sides all the pomegranates [were]
[H1961](#) [H7416](#) [H8673](#) [H8337](#) [H7307](#) [H3605](#) [H7416](#)
 מֵאָה עַל-הַשְּׁבָכָה סָבִיב:
 a hundred on the network all around
[H3967](#) [H7639](#) [H5439](#)

And there were ninety and six pomegranates on the sides; all the pomegranates were a hundred upon the network round about.

24 וַיִּקַּח וַיִּקַּח And took
 רֶב־רַב the captain
 טַבָּחִים of the guard
 אֶת־ -
 שְׂרָיָה Seraiah
 כֹּהֵן priest
 הָרֹאשׁ the chief
 וְאֶת־ and
 צַפְנְיָה Zephaniah
 כֹּהֵן priest
 הַשְּׁנִי the second
 וְשְׁלֹשָׁתָם and three
 שְׁמֹרֵי the doorkeepers
 חֹסֶף the doorkeepers

And the captain of the guard took Seraiah the chief priest, and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the threshold:

25 וּמִן־וּמִן־ And out
 הָעִיר of the city
 לָקַח He took
 סָרִיס an officer
 אֲחָד an
 אֲשֶׁר־ who
 הָיָה had
 וּפְקִיד in charge
 עַל־ of
 אַנְשֵׁי men
 הַמִּלְחָמָה of the war
 וְשִׁבְעָה and seven
 אַנְשֵׁים men
 מֵרֵאִי of close associates
 פְּנִי־ person
 הַמֶּלֶךְ of the king
 אֲשֶׁר who
 נִמְצְאוּ were found
 בָּעִיר in the city
 וְאֵת and
 סֹפֵר the scribe
 שֶׁר of principal
 הַצָּבָא the army
 הַמְצָבָא who mustered
 אֶת־ -
 עַם the people
 הָאָרֶץ of the land
 וְשִׁשִּׁים and sixty
 אִישׁ men
 מֵעַם of the people
 הָאָרֶץ of the land
 הֵנִמְצְאוּ who were found
 בְּתוֹךְ in the midst
 הָעִיר of the city

and out of the city he took an officer that was set over the men of war; and seven men of them that saw the king's face, that were found in the city; and the scribe of the captain of the host, who mustered the people of the land; and threescore men of the people of the land, that were found in the midst of the city.

26 וַיִּקַּח וַיִּקַּח And took
 אוֹתָם these
 נְבוּזַרְאֲדָן Nebuzaradan
 רֶב־ the captain
 טַבָּחִים of the guard
 וַיִּלְךָ and brought
 אוֹתָם them
 אֶל־ to
 מֶלֶךְ the king
 בָּבֶל of Babylon
 רִבְלָתָהּ at Riblah

And Nebuzaradan the captain of the guard took them, and brought them to the king of Babylon to Riblah.

27 וַיִּכָּה וַיִּכָּה And struck
 אוֹתָם them
 מֶלֶךְ the king
 בָּבֶל of Babylon
 וַיִּמָּתוּ and put them to death
 בְּרִבְלָה at Riblah
 בְּאֶרֶץ in the land
 חֲמַת of Hamath
 וַיִּגַּל Thus was carried away captive
 יְהוּדָה Judah
 מֵעַל from
 אֶרְצָתָהּ its own land

And the king of Babylon smote them, and put them to death at Riblah in the land of Hamath. So Judah was carried away captive out of his land.

28 זֶה This [is]
 הָעָם the people
 אֲשֶׁר whom
 הֵגִלָה carried away captive
 נְבוּכַדְרֶאצַּר Nebuchadnezzar
 בַּשָּׁנָה in the year
 שִׁבְעַת seven
 יְהוּדִים Jews
 וְשְׁלֹשָׁתָם and three
 וְעֶשְׂרִים and twenty
 אֲלָפִים thousand
 שְׁלֹשָׁתָם three

This is the people whom Nebuchadrezzar carried away captive: in the seventh year three thousand Jews and three and twenty;

29 בִּשְׁנַת שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְעֶשְׂרִים לְנְבוּכַדְרֶאצַּר מִירוּשָׁלַם נָפֶשׁ
In the year eight [and] ten of Nebuchadnezzar he carried away captive from Jerusalem persons
H8141 H8083 H6240 H5019 H3389 H5315

שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שְׁלֹשִׁים וּשְׁנָיִם
eight hundred thirty and two
H8083 H3967 H7970 H8147

in the eighteenth year of Nebuchadnezzar he carried away captive from Jerusalem eight hundred thirty and two persons;

30 בִּשְׁנַת שְׁלֹשׁ וְעֶשְׂרִים לְנְבוּכַדְרֶאצַּר הֵנִיחַ נְבוּזַרְאֲדָן
In the year three and twenty of Nebuchadnezzar carried away captive Nebuzaradan
H8141 H7969 H6242 H5019 H1540 H5018

רֶב־טַבָּחִים יְהוּדִים נָפֶשׁ שֶׁבַע מֵאוֹת אַרְבָּעִים וַחֲמִשָּׁה כָּל־
the captain of the guard of the Jews persons seven hundred forty and five all
H2876 H3064 H5315 H7651 H3967 H0705 H2568 H3605

נָפֶשׁ אַרְבַּעַת אֲלָפִים וּשְׁשׁ מֵאוֹת: פ
the persons [were] four thousand and six hundred -
H5315 H0702 H0505 H8337 H3967

in the three and twentieth year of Nebuchadnezzar Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive of the Jews seven hundred forty and five persons: all the persons were four thousand and six hundred.

31 וַיְהִי בְּשָׁלְשִׁים וְשֶׁבַע שָׁנָה לְגָלוּת יְהוֹיָכִן מֶלֶךְ־יְהוּדָה
And it came to pass in the thirty and seven year of the captivity of Jehoiachin king of Judah
H1961 H7970 H7651 H8141 H1546 H3078 H4428 H3063

בְּשָׁנִים עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּעֶשְׂרִים וַחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ נִשָּׂא
in two [and] ten the month on twenty and the five [day] of the month [that] lifted up
H8147 H6240 H2320 H6242 H2568 H2320 H5375

מֶרְדַּךְ־אֲנִיל מֶלֶךְ בָּבֶל בְּשָׁנָה מְלָכְתּוֹ אֶת־רֹאשׁ יְהוֹיָכִין
Evil-merodach king of Babylon in the first [year] of his reign - the head of Jehoiachin
H0192 H4428 H0894 H8141 H4438 H0853 H3628 H3078

מֶלֶךְ־יְהוּדָה וַיָּצֵא אוֹתוֹ מִבֵּית הַכְּלִיא הַכְּלוֹא:
king of Judah and brought and him out of the house of prison prison
H4428 H3063 H3318 H0853 H3628 H3628

And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, in the five and twentieth day of the month, that Evil-merodach king of Babylon, in the first year of his reign, lifted up the head of Jehoiachin king of Judah, and brought him forth out of prison;

32 וַיְדַבֵּר אֵלָיו טָבוֹת וַיִּתֵּן אֶת־כִּסְאוֹ מִמֶּעַל לְכִסֵּא
And he spoke to him kindly and gave him a seat - more prominent than those
H1696 H0854 H5414 H0853 H3678 H4605 H3678

מְלָכִים הַמְּלָכִים אִשָּׁר אִתּוֹ בְּבָבֶל:
of kings of the kings who [were] with him in Babylon
H4428 H4428 H0854 H0894

and he spake kindly to him, and set his throne above the throne of the kings that were with him in Babylon,

33 וַשֵּׁנָה אֶת־בְּגָדָיו כֶּלֶם וְאָכַל קֶלְאוֹ לְפָנָיו
so Jehoiachin changed - from garments his prison bread and he ate before the king
H0853 H3608 H3899 H398 H6440

תָּמִיד כָּל־יְמֵי חַיָּו:
regularly all the days of his life
H8548 H3605 H3117

and changed his prison garments. And Jehoiachin did eat bread before him continually all the days of his life:

בָּבֶל	מֶלֶךְ-	מֵאֵת	לּוֹ	נִתְּנָה-	תָּמִיד	אֲרָחַת	וְאֲרָחָתוֹ	34
of Babylon	the king	by	him	there was given	regular	a ration	And as for his provisions	
H0894	H4428	H0854	H5414		H8548	H0737	H0737	

חַיָּיו:	יָמָיו	כָּל	מוֹתוֹ	יוֹם	עַד-	בְּיוֹמוֹ	יוֹם	דִּבְרָ-
of his life	the days	all	of his death	the day	until	for each day	days	a portion
	H3117	H3605	H4194	H3117	H5704	H3117	H3117	H1697

and for his allowance, there was a continual allowance given him by the king of Babylon, every day a portion until the day of his death, all the days of his life.